

**Zeitschrift:** Magazine / Musée national suisse  
**Herausgeber:** Musée national suisse  
**Band:** - (2019)  
**Heft:** 1

**Rubrik:** Concours

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Qu'est-ce que c'est ?

— Énigme —



## **Indice :**

*Lorsque cet objet éclairera votre lanterne, vous n'aurez plus maille à partir avec vos chaussettes.*

Devinez à quoi pouvait bien servir l'objet représenté sur la photo. Si vous pensez avoir la réponse, écrivez-nous avant le 1<sup>er</sup> avril 2019 à l'adresse suivante : [magazin@nationalmuseum.ch](mailto:magazin@nationalmuseum.ch)

Un tirage au sort parmi les réponses correctes vous permettra peut-être de gagner une adhésion annuelle à la Société pour le Musée national Zurich (SMN). La carte de la SMN vous permet d'accéder à tous les éta-

blissements du Musée national suisse en compagnie de deux personnes. De plus, vous serez invité(e) à des activités culturelles de la SMN. La solution paraîtra dans le prochain magazine qui paraîtra en mai 2019.

37

## **Vous m'en direz tant !**

— Solution de la dernière énigme —

Non, cet objet de 45 centimètres en bronze avec une poignée ornée d'un petit canard n'est pas un pic à brochette qui ne dit pas son nom. Mais que ceux qui y ont pensé se consolent : quand il fut retiré de terre, même les experts pensaient que c'en était un. Quoique « retiré de terre » ne convienne pas ici, car ce qui est en fait une clé fut retiré de l'eau en 1916, lors de travaux de dragage effectués dans le lac de Zurich tout près de l'actuel pont Quaibrücke. La confusion précitée vient du fait que cette clé ancienne est dépourvue de tout panneton. On insérait la tige en bronze dans un cran de la barre de verrou par un trou servant de serrure ; on actionnait ensuite le mécanisme en tournant la



poignée. Datant de la fin de l'âge du Bronze, premier millénaire av. J.-C., c'est une des plus anciennes pièces attestant de l'utilisation d'une clé. Elles ne servaient toutefois guère pour les maisons des particuliers, mais plutôt pour les bâtiments à usage réservé, comme les temples. C'est ce qu'indiquerait également l'usage du canard pour décorer la poignée: en effet, dans la mythologie de l'âge du Bronze, ce sont des oiseaux aquatiques qui tirent la barque dans laquelle le soleil parcourt la voûte céleste. On peut admirer cette clé « pour de vrai » à l'exposition permanente Archéologie Suisse du Musée national Zurich, en regardant bien dans la vitrine consacrée à l'âge du Bronze.